

PRILOGA II

BG	Предявяване на вземания
ES	Presentación de créditos
CS	Přihláška pohledávky
DA	Anmeldelse af fordringer
DE	Forderungsanmeldung
ET	Nõuete esitamine
EL	Αναγγελία απαιτήσεων
EN	Lodgement of claims
FR	Production de créances
GA	Taisceadh éileamh
HR	Prijava tražbina
IT	Insinuazione di crediti
LV	Prasījumu iesniegšana
LT	Reikalavimų pateikimas
HU	Követelések előterjesztése
MT	Tressiq ta' pretensjonijiet
NL	Indiening van schuldvorderingen
PL	Zgłoszenie wierzytelności
PT	Reclamação de créditos
RO	Depunerea cererilor de admitere a creanțelor
SK	Prihláška pohľadávok
SL	Prijava terjatev
FI	Saatavien ilmoittaminen
SV	Anmälan av fordringar

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

1

03-06-2024

PRISTUPACINE NARODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA

UR. BROJ

035-04/24-012
48-08-601-24-2F-12F

(Odstavki 1 do 3 člena 55 Uredbe (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (UL L 141, 5.6.2015, str. 19))

Sklicujem se na spodaj navedeni postopek v primeru insolventnosti in prijavljam svoje terjatve v stečajno maso:

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE TEGA OBRAZCA

Ta standardni obrazec za prijavo terjatev se uporablja za prijavo terjatev v skladu s poglavjem IV Uredbe (EU) 2015/848 o postopkih v primeru insolventnosti. Zahtevke za izločitev sredstev iz premoženja dolžnika je treba vložiti v skladu z nacionalno zakonodajo.

Za prijavo terjatev ni obvezna uporaba tega standardnega obrazca. Kljub temu mora prijava terjatev v drugačni obliki vsebovati vse informacije, ki so na tem obrazcu označene kot obvezne.

Jezik

Terjatve lahko prijavite v katerem koli uradnem jeziku institucij Evropske unije. Ne glede na to boste pozneje morda morali zagotoviti prevod v uradni jezik države članice, v kateri je bil uveden postopek, oziroma, če je v tej državi članici več uradnih jezikov, v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov kraja, v katerem je bil uveden postopek v primeru insolventnosti, ali v drug jezik, ki je sprejemljiv za to državo članico (taki jeziki so za posamezne države članice navedeni na naslednji povezavi: (https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-en.do?clang=sl)).

Kadar se pri izpolnjevanju tega obrazca sklicujete na državo članico, uporabite naslednje **oznake držav**: Avstrija (AT), Belgija (BE), Bolgarija (BG), Ciper (CY), Češka (CZ), Nemčija (DE), Estonija (EE), Grčija (EL), Španija (ES), Finska (FI), Francija (FR), Hrvaška (HR), Madžarska (HU), Irska (IE), Italija (IT), Litva (LT), Luksemburg (LU), Latvija (LV), Malta (MT), Nizozemska (NL), Poljska (PL), Portugalska (PT), Romunija (RO), Švedska (SE), Slovenija (SI), Slovaška (SK), Združeno kraljestvo (UK).

Ko izpolnjujete določen oddelek obrazca, upoštevajte naslednje:

- Informacije iz točk, označenih z zvezdico (*), so obvezne.
- Informacije iz točk, označenih z dvema zvezdicama (**), so obvezne pod določenim pogojem. Ta pogoj je v zadevni točki naveden v oklepajih.
- Informacije iz točk brez posebnih oznak niso obvezne.

Če želite hkrati **prijaviti več terjatev**, točke 6 do 10 izpolnite za vsako terjatev posebej.

Ustrezne informacije za izpolnitev točk 1 in 2 boste morda našli v oddelku I obrazca, s katerim ste bili obveščeni o postopku v primeru insolventnosti, uvedenem v tujini. Naslov navedenega obrazca je „obvestilo o postopku v primeru insolventnosti“, poslalo pa vam ga je tuje sodišče, ki je uvedlo postopek v primeru insolventnosti, ali stečajni upravitelj, ki ga je navedeno sodišče imenovalo za postopek.

V točki 1.1 „sodišče, ki je uvedlo postopek“, pomeni sodni organ ali kateri koli drugi pristojni organ države članice, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo pooblaščen za uvedbo postopkov v primeru insolventnosti, za potrditev take uvedbe ali za sprejemanje odločitev tekom takih postopkov.

Točka 1.2 obrazca se izpolni samo, če ima postopek v primeru insolventnosti referenčno številko v državi članici, v kateri je bil uveden. **Točka 1.3** se izpolni samo, če je bil za zadevo imenovan stečajni upravitelj.

V točkah 2.2 in 3.3 „**registrska številka**“ pomeni identifikacijsko številko, ki je bila v skladu z nacionalno zakonodajo dodeljena posameznemu subjektu ali osebi. Če je dolžnik družba ali pravna oseba, se ta številka dodeli v ustreznem nacionalnem registru (podjetij ali združenj). Če je dolžnik fizična oseba, ki opravlja samostojno poslovno ali poklicno dejavnost (podjetniki), je to identifikacijska številka v državi članici, v kateri je bil uveden postopek v primeru insolventnosti, pod katero oseba opravlja svojo poslovno ali poklicno dejavnost. Če se v skladu z insolvenčnim pravom države članice, v kateri je bil uveden postopek v primeru insolventnosti, za identifikacijo fizične osebe, ki opravlja samostojno poslovno ali poklicno dejavnost, uporablja davčna številka ali enotna matična številka dolžnika, se navede ta številka.

(¹) Pri uporabi tega obrazca se vedno sklicujete na spletno povezavo, ki dejansko vodi do ustrezne spletne strani evropskega portala e-pravosodje.

V **točki 4** označite prvo možnost, ki se nanaša na osebo, ki jo je upnik navedel v točki 3, samo če je upnik fizična oseba. Če označite drugo možnost, ki se nanaša na osebo, ki ni oseba iz točke 3, izpolnite točke 4.1 do 4.6, od katerih so točke 4.1, 4.2 in 4.6 obvezne.

V točki 6.2 „**datum nastanka terjatve**“ pomeni trenutek, ko je nastala obveznost dolžnika do upnika (sklenitev pogodbe, nastanek škode ali poškodbe). V točki 6.3 „**datum zapadlosti terjatve**“ pomeni trenutek, ko bi dolжник moral izpolniti obveznost (ko je plačilo zapadlo). **Zakonske kazni za zamude pri plačilu**, ki se izračunajo kot odstotek terjanege zneska glavnice, bi bilo treba uveljavljati kot zakonske zamudne obresti (glej točko 6.1.3).

V točki 7 „**prednostni položaj**“ pomeni, da imate terjatve, ki jih je treba v skladu z nacionalno zakonodajo poplačati prednostno pred nekaterimi drugimi kategorijami dolga. V točki 8 „**stvarno zavarovanje**“ pomeni kakršno koli zavarovanje v zvezi s terjatvijo do dolžnika. Taka zavarovanja so lahko različnih oblik, kot sta fiksna obremenitev določenega sredstva ali flotantna oziroma spremenljiva obremenitev skupine sredstev.

V točki 9 se v zvezi s **pobotom** navedejo tudi podatki o zadevnih računih, če je upnik finančna institucija in zahteva pobot z dolžnikom. Točke 9.1 do 9.5 izpolnite samo, če zahtevate pobot.

Točka 10: obrazcu je **treba priložiti** kopije vseh morebitnih dokazil.

PRILOGA II

1. ZADEVNI POSTOPEK V PRIMERU INSOLVENTNOSTI

1.1 Naziv sodišča, ki je uvedlo postopek v primeru insolventnosti (*): **TRGOVAČKI SOD V****OSIŠKO HRVAŠKA**1.2 Referenčna številka zadeve (če obstaja) (**): **ST-286/2024**1.3 Ime stečajnega upravitelja ali upraviteljev, imenovanih v postopku (če so bili imenovani) (**): **KRESIMIR**
FUČIČ

2. DOLŽNIK

2.1 Ime (*):

2.1.1 Ime (če je dolžnik družba ali pravna oseba): **POSNA INDUSTRIJA KARLO D.O.O.**
ali

2.1.2 Priimek:

2.1.3 Ime ali imena:

(če je dolžnik fizična oseba)

2.2 Registrska številka (če obstaja v skladu z nacionalno zakonodajo države članice, v kateri ima dolžnik središče glavnih interesov) (**):

2.3 Naslov (razen če se uporablja točka 2.4) (**):

2.3.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: **ČURŠVIČNA 4**2.3.2 Kraj in poštna številka: **31000 OSIŠKO**2.3.3 Država: **HRVAŠKA**

2.4 Datum in kraj rojstva (če je dolžnik fizična oseba in je njegov naslov zaščiten) (**):

3. PODATKI O UPNIKU, KI JE IMETNIK TERJATVE (TERJATEV)

3.1 Ime (*):

3.1.1 Ime: **VOBO D.O.O.**

3.1.2 Zakoniti zastopnik:

(če je upnik družba ali pravna oseba): **BOŠTAN VOZIC**

ali

3.1.3 Priimek:

3.1.4 Ime ali imena:

(če je upnik fizična oseba)

Točke, označene z (*): obvezne informacije.

Točke, označene z (**): informacije, ki so obvezne pod določenim pogojem.

Točka brez posebne oznake: informacije niso obvezne.

PRILOGA II

3.2 Poštni naslov (*):

3.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: NA GOZCI 66

3.2.2 Kraj in poštna številka: 2000 NAZIBOŽ

3.2.3 Država: SLOVENIJA

3.3 Enotna matična številka ali registrska številka (če se uporabljata):

3.4 Kontaktna oseba:

3.4.1 Ime (če kontaktna oseba niste vi): BOŠTJAN VOŽIČ

3.4.2 Elektronski naslov: BOŠTJAN.VOŽIČ@VOBO.SI

3.4.3 Telefonska številka: +386214716370

3.5 Referenčna številka upnika:

4. PODATKI O OSEBI, KI PRIJAVLJA TERJATEV V IMENU UPNIKA IZ TOČKE 3

☐ oseba, navedena v točki 3

ali

☐ oseba, ki ni upnik, naveden v točki 3, z naslednjimi osebnimi podatki:

4.1 Ime (*): BOŠTJAN VOŽIČ

4.2 Poštni naslov (*):

4.2.1 Ulica in hišna številka/poštni predal: PROČNA ULICA 7

4.2.2 Kraj in poštna številka: 2311 HOČE

4.2.3 Država: SLOVENIJA

4.3 Elektronski naslov: BOŠTJAN.VOŽIČ@VOBO.SI

4.4 Telefonska številka: +38631619816

4.5 Telefaks:

4.6 Razmerje do upnika iz točke 3 (*):

☐ odvetnik (na podlagi pooblastila) ali☒ direktor upnika ali drug zastopnik upnika, ki je po zakonu pooblaščen za zastopanje v skladu z veljavnim pravom družb, ali

Točke, označene z (*): obvezne informacije.

Točke, označene z (**): informacije, ki so obvezne pod določenim pogojem.

Točka brez posebne oznake: informacije niso obvezne.

PRILOGA II

- ☐ oseba, zaposlena pri upniku, ali
- ☐ združenje za varstvo upnikov ali
- ☐ stečajni upravitelj, imenovan v teritorialnem/sekundarnem postopku, ali
- ☐ stečajni upravitelj, imenovan v glavnem postopku, ali
- ☐ druga oseba (navedite):

5. PODATKI O BANČNEM RAČUNU, NA KATEREGA SE PRENESE MOREBITNI ZNESEK IZ RAZDELITVE NA PODLAGI PRIJAVLJENIH TERJATEV

5.1 Ime imetnika računa: **VOBO D.O.O.**5.2 Država članica, v kateri se vodi račun (navedite oznako države): **SLO**

5.3 Številka računa:

5.3.1 Številka IBAN: **S156 2900 0005 1847 715**5.3.2 Koda BIC: **BACXS122**

6. PRIJAVLJENA TERJATEV

6.1 Znesek terjatve (*):

6.1.1 Glavnica (*): **= 2.149,60 EUR**

6.1.2 Ali se terjajo obresti (*):

☒ ne☐ da

6.1.3 Če je odgovor pritrdilen, ali so obresti:

☐ pogodbene obresti ali☐ zakonske zamudne obresti

Če so obresti zakonske, se izračunajo v skladu z (navedite ustrezni zakon):

6.1.4 Obresti tečejo od: (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

do (datum (dd. mm. llll) ali dogodek)

6.1.5 Obrestna mera:

6.1.5.1 ... % od (datum) do (datum)

6.1.5.2 ... % od (datum) do (datum)

6.1.5.3 ... % od (datum) do (datum)

Točke, označene z (*): obvezne informacije.

Točke, označene z (**): informacije, ki so obvezne pod določenim pogojem.

Točka brez posebne oznake: informacije niso obvezne.

PRILOGA II

6.1.6 Kapitalizirani znesek obresti:

6.1.7 Skupni znesek terjatve (točka 6.1.1 + točka 6.1.6) (*):

6.1.8 Valuta (*):

☒ euro (EUR) ☐ bolgarski lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ hrvaška kuna (HRK) ☐ madžarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ britanski funt sterling (GBP) ☐ druga valuta (navedite s kodo ISO):

6.2 Datum nastanka terjatve (*): 19.4.2024

6.3 Datum zapadlosti terjatve (če je drugačen kot datum iz točke 6.2): 18.6.2024

6.4 Stroški, ki so nastali pri uveljavljanju terjatve pred uvedbo postopka v primeru insolventnosti (če se terjajo) (**):

6.4.1 Znesek takih stroškov:

6.4.2 Podrobnejše informacije o stroških:

6.4.3 Valuta:

☐ euro (EUR) ☐ bolgarski lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ hrvaška kuna (HRK) ☐ madžarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ britanski funt sterling (GBP) ☐ druga valuta (navedite s kodo ISO):

6.5 Vrsta terjatve (*):

- ☒ terjatev se nanaša na pogodbeno obveznost dolžnika
- ☐ odškodninska odgovornost dolžnika, ki je posledica namernega škodnega dejanja
- ☐ izhaja iz druge nepogodbene obveznosti
- ☐ se nanaša na stvarno pravico upnika
- ☐ [izostali zneski zakonite preživnine, ki jih dolžnik namenoma ni plačal in je s tem kršil svoje dolžnosti]
- ☐ terjatve, ki izhajajo iz pogodbe o zaposlitvi
- ☐ davčna terjatev
- ☐ terjatve v zvezi s prispevki organom za socialno varnost
- ☐ drugo (navedite)

7. ALI ZAHTEVATE PREDNOSTNI POLOŽAJ (*):

- ☒ ne
- ☐ da

Če ste odgovorili pritrdilno, pojasnite:

Točke, označene z (*): obvezne informacije.

Točke, označene z (**): informacije, ki so obvezne pod določenim pogojem.

Točka brez posebne oznake: informacije niso obvezne.

PRILOGA II

8. ALI ZAHTEVATE

- ☐ stvarno zavarovanje
- ☐ pridržek lastninske pravice
- ☐ drugo ločitveno pravico na določeno premoženje dolžnika?

8.1 Opis premoženja, ki je predmet pravic iz zavarovanja, pridržka lastninske pravice ali druge uveljavljane ločitvene pravice:

8.2 Datum, na katerega so bili obremenitev sredstev, hipoteka, drugo zavarovanje (navedite), pridržek lastninske pravice ali druga ločitvena pravica uradno odobreni:

8.3 Če so bili zavarovanje, pridržek lastninske pravice ali druga ločitvena pravica registrirani pri ustreznem javnem organu, datum in kraj registracije ter morebitna številka, povezana z registracijo (*):

9. ALI IMA DOLŽNIK DO VAS (UPNIKA) TERJATEV, KI BI SE LAHKO POBOTALA (*)?

☐ da (navedite podrobnejše informacije spodaj)

☒ ne

9.1 Znesek terjatve dolžnika, ki bi se lahko pobotal z upnikom, na datum, na katerega je bil uveden postopek v primeru insolventnosti:

9.2 Datum, na katerega je nastala terjatev dolžnika iz točke 9.1:

9.3 Terjani znesek po pobotu (točke 6.1.7 do 9.1):

9.4 Valuta:

☐ euro (EUR) ☐ bolgarski lev (BGN) ☐ češka krona (CZK) ☐ hrvaška kuna (HRK) ☐ madžarski forint (HUF)
☐ poljski zlot (PLN) ☐ romunski lev (RON) ☐ švedska krona (SEK) ☐ britanski funt šterling (GBP) ☐ druga
valuta (navedite s kodo ISO):

9.5 Opredelitev dolžnikove terjatve, v zvezi s katero upnik zahteva pobot:

10. SEZNAM PRILOŽENIH KOPIJ DOKAZIL

Točke, označene z (*): obvezne informacije.

Točke, označene z (**): informacije, ki so obvezne pod določenim pogojem.

Točka brez posebne oznake: informacije niso obvezne.

Izjavljam, da so podatki na tem obrazcu po mojem najboljšem vedenju resnični in popolni.

V

PARIZOE

dne

28.5.2024

Podpis

 VOBO
FOOD INGREDIENTS

Kupec

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

HR-31000 Osijek

Prejemnik:

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

HR-31000 Osijek

Dat. opr. dob. 19.04.2024 Naročilo /
Kraj, dne 19.04.2024
Datum valute 18.06.2024

Dostava Dostava kupcu
Odgovorna oseba Biserka Gosak
Pariteta

Račun 24-3B0-000252

Interna naročilnica: 24-012-000259/19.04.2024

Ident	Naziv	Količina	EM	Cena	R. %	DDV %	Vrednost brez DDV
000061050	POPER ČRNI MLETI 25kg Tarifna številka: 09041200	50,00	KG	8,380	0,00	0,00	419,00
000061210	ČESEN GRANULAT G2 25kg Tarifna številka: 07129090	300,00	KG	4,830	0,00	0,00	1.449,00
000202200	AROMA KOMBI LOVSKA 1kg Tarifna številka: 21039090	32,00	KG	6,220	0,00	0,00	199,04
000202206	AROMA KOMBI POSEBNA 1kg Tarifna številka: 21039090	16,00	KG	5,160	0,00	0,00	82,56
ID za DDV HR38495941444				Skupaj		2.149,60	
				DDV		0,00	
				Za plačilo	EUR	2.149,60	

DAVČNE STOPNJE	Osnova	DDV	Vrednost
Blago, od katerega se DDV obračuna po stopnji 0%	2.149,60	0,00	2.149,60

Skupna neto teža: 398,00 KG

Skupna bruto teža: 398,00 KG

Koli: 17

V skladu s 1. točko 46. člena ZDDV-1 (Ur.List 117/06), davek ni obračunan!

Plačila:
Unicredit Banka Slovenije d.d.
IBAN: SI56 2900 0005 1847 715
Swift code: BACXSI22



VOBO d.o.o.
Na Gorci 66, SI-2000 Maribor
tel.: +386(2)4716 370, e-mail: info@vobo.si , www.vobo.si

Registrirano pri Temeljnem sodišču v Mariboru
Številka vložka : 1/7331-00
Matična št.: 5693730, ID številka za DDV.: SI82487596
Osnovni kapital: 235.377,00 EUR
Transakcijski račun: SI56 2900 0005 1847 715

Kupec

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

HR-31000 Osijek

Prejemnik:

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

HR-31000 Osijek

Dat. opr. dob. 19.04.2024 **Naročilo** /
Kraj, dne 19.04.2024
Datum valute 18.06.2024

Dostava Dostava kupcu
Odgovorna oseba Biserka Gosak
Pariteta

Račun 24-3B0-000252

Interna naročilnica: 24-012-000259/19.04.2024

VOBO d.o.o.





VOBO d.o.o.
Na Gorci 66, 2000 Maribor
tel.: 02/471 63 70, fax: 02/471 63 76
E-mail: narocila@vobo.si
www.vobo.si
Registrirano pri Temeljnem sodišču v Mariboru
Številka vložka : 1/7331-00
Matična št.:S693730, ID številka za DDV.: SI82487596
Osnovni kapital: 235.377,00 EUR
Transakcijski račun:SI56 2900 0005 1847 715

Kupec:

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

Prejemnik:

Mesna industrija RAVLIČ d.o.o.
Čvrtnička 4

HR-31000 Osijek

HR-31000 Osijek

Datum: 19.04.2024
ID za DDV: HR38495941444

Naročilo: e-mail/19.04.2024

Dostava: Dostava kupcu
Referent: Biserka Gosak

Otpremnica 24-3B0-000252



Interna naročilnica: 2401200000259 / 19.04.2024

Koda	Naziv	Količina	EM
000061050	POPER ČRNI MLETI 25kg	50,00	KG
LOT: 240403-13	Datum proizvodnje: 03.04.2024	Uporabno najmanj do: 03.04.2027	Količina: 50,00 KG
000061210	ČESEN GRANULAT G2 25kg	300,00	KG
LOT: 3700/08868231334	Datum proizvodnje: 25.11.2023	Uporabno najmanj do: 25.11.2025	Količina: 300,00 KG
000202200	AROMA KOMBI LOVSKA 1kg	32,00	KG
LOT: SI24.1101	Datum proizvodnje: 19.04.2024	Uporabno najmanj do: 19.04.2025	Količina: 32,00 KG
000202206	AROMA KOMBI POSEBNA 1kg	16,00	KG
LOT: SI24.1011	Datum proizvodnje: 10.04.2024	Uporabno najmanj do: 10.04.2025	Količina: 16,00 KG

Skupna neto teža: 398,00 KG

Skupna bruto teža: 398,00 KG

Izdal:



Prevzel:

1 Pošiljatelj (popolni naziv) Expéditeur (nom, adresse, pays) VOBO d.o.o. Na gorci 66 2000 Maribor-Zrkovci Slovenija	1a)	SI	MEDNARNODNI TOVORNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR 243B000000252			
2 Prejemnik (popolni naziv) Destinataire (nom, adresse, pays) Mesna industrija RAVLIČ d.o.o. Čvrtnička 4 HR-31000 Osijek Hrvaška	2a)		Za ta prevoz velja: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnoli druge dogovore. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à: 1. La Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).			
3 Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naziv) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Mesna industrija RAVLIČ d.o.o. Čvrtnička 4 HR-31000 Osijek Hrvaška			16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays)			
km od meje naše države 3a) km de la frontière de notre pays			Reg. št. vozila Nu. du véh.			
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) VOBO d.o.o. Na gorci 66 2000 Maribor-Zrkovci Slovenija			17 Zaporedni (pod) prevoznik (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
km od meje naše države 4a) km de la frontière de notre pays			Reg. št. vozila Nu. du véh.			
5 Priložene spremne listine Documents annexes Document: 24-3B0-000252			18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur			

6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7 Številke tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise	10 Statistična številka No. statistique	11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12 Prostornina v m3 Cubage en m3
	17				398,000	
Teža skupaj, kg:						398,000
nevarnost snov						
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5			

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur	19 Posebni dogovori Conventions particulières																																						
14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement ☐ Pošiljatelj/franco ☐ Prejemnik/non franco	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:25%;">20</th> <th style="width:25%;">Plača A payer par</th> <th style="width:25%;">Pošiljatelj Expéditeur</th> <th style="width:25%;">V valuti Monnaie</th> <th style="width:25%;">Prejemnik Le destinataire</th> </tr> <tr> <td>Prevozni stroški Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Popusti Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pribitek Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dodatek Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pribitek stroškov Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SKUPAJ TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire	Prevozni stroški Prix de transport					Popusti Réductions					Pribitek Solde					Dodatek Suppléments					Pribitek stroškov Frais accessoires					SKUPAJ TOTAL				
20	Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire																																			
Prevozni stroški Prix de transport																																							
Popusti Réductions																																							
Pribitek Solde																																							
Dodatek Suppléments																																							
Pribitek stroškov Frais accessoires																																							
SKUPAJ TOTAL																																							
21 Izstavljeno v kraju Etablie a' Maribor dne le 19.04.2024	15 Povzetje Remboursement																																						
22 Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur	23 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur	24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v Marchandises reçues à (lieu) <u>22.04.24</u> dne/le Mesna industrija RAVLIČ d.o.o. Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire																																					

PRILOG I.

BG	СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПРОИЗВОДСТВО ПО НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ
ES	ANUNCIO DE PROCEDIMIENTO DE INSOLVENCIA
CS	OZNÁMENÍ O INSOLVENČNÍM ŘÍZENÍ
DA	MEDDELELSE OM INDLEDNING AF INSOLVENSBEHANDLING
DE	MITTEILUNG ÜBER EIN INSOLVENZVERFAHREN
EN	NOTICE OF INSOLVENCY PROCEEDINGS
ET	MAKSEJÕUETUSMENETLUSE TEATIS
EL	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΦΕΡΕΤΤΥΟΤΗΤΑΣ
FR	NOTE CONCERNANT LA PROCÉDURE D'INSOLVABILITÉ
GA	FÓGRA FAOI IMEACHTAÍ DÓCMHAINNEACHTA
HR	OBAVIJEST O POSTUPKU U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI
IT	AVVISO DI PROCEDURA D'INSOLVENZA
LV	PAZIŅOJUMS PAR MAKSĀTNESPĒJAS PROCEDŪRU
LT	PRANEŠIMAS APIE NEMOKUMO BYLĄ
HU	ÉRTESÍTÉS FIZETÉSKÉPTELENSÉGI ELJÁRÁSRÓL
MT	AVVIŻ TA' PROCEDIMENTI TA' INSOLVENZA
NL	KENNISGEVING VAN INSOLVENTIEPROCEDURE
PL	POWIADOMIENIE O POSTĘPOWANIU UPADŁOŚCIOWYM
PT	AVISO SOBRE PROCESSO DE INSOLVÊNCIA
RO	NOTIFICARE PRIVIND PROCEDURA DE INSOLVENȚĂ
SK	OZNAM O INSOLVENČNOM KONANÍ
SL	OBVESTILO O POSTOPKU V PRIMERU INSOLVENTNOSTI
FI	ILMOITUS MAKSUKYVYTTÖMYYSMENETTELYSTÄ
SV	UNDERRÄTTELSE OM INSOLVENSFÖRFARANDEN

(članak 54. stavak 3. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti – SL L 141, 5.6.2015., str. 19.)

VAŽNE INFORMACIJE ZA VJEROVNIKE

U skladu s člankom 54. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti obavještujemo vas da je postupak u slučaju nesolventnosti¹ u vezi s vašim dužnikom pokrenut u drugoj državi članici (navedeno u točki 1. ovog obrasca).

- ☒ Pozivamo vas da u skladu s niže navedenim prijavite svoje tražbine prema dužniku.
- ☐ Možda u zasebnoj obavijesti primite poziv da prijavite svoje tražbine prema dužniku ako budu ispunjeni zahtjevi za prijavu tražbine u skladu s nacionalnim pravom.
- ☐ Ne morate zasebno prijavljivati svoje tražbine.

Ako ste pozvani da prijavite svoje tražbine, možete to učiniti s pomoću standardnog obrasca za prijavu tražbina

- ☒ koji je priložen ovoj Obavijesti ili
- ☐ koji se može preuzeti na sljedećoj poveznici:

Jezik

Tražbine se mogu prijavljivati na bilo kojem službenom jeziku institucija Europske unije. Neovisno o tome, od vas se može kasnije zahtijevati da dostavite prijevod na službeni jezik države članice u kojoj je pokrenut postupak ili, ako u toj državi članici postoji nekoliko službenih jezika, na službeni jezik ili jedan od službenih jezika mjesta u kojem je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, ili na drugi jezik za koji je ta država članica navela da ga može prihvatiti (jezike koje je država članica navela možete pronaći na: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-hr.do?clang=hr]²).

Dodatne informacije

Dodatne informacije o postupcima u slučaju nesolventnosti u državama članicama možete pronaći na sljedećoj poveznici: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-hr.do?clang=hr]⁽²⁾]

Važne informacije o određenom postupku u slučaju nesolventnosti na koji se odnosi ova Obavijest možete pronaći na sljedećoj internetskoj stranici europskog portala e-pravosuđe: [...]^{2,3}

¹ „Postupak u slučaju nesolventnosti” znači postupak u smislu članka 1. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti, (SL L 141, 5.6.2015., str. 19.). Ti su postupci navedeni u Prilogu A toj Uredbi.

² Pri uporabi tog obrasca uvijek se koristite poveznicom koja doista vodi do relevantne internetske stranice europskog portala e-pravosuđe.

³ Uzmite u obzir da će ta funkcija europskog portala e-pravosuđe početi djelovati tek 26. lipnja 2019. (vidjeti članak 92. Uredbe (EU) 2015/848).

UPUTE ZA ISPUNJAVANJE OBRASCA

OVAJ STANDARDNI OBRAZAC ZA OBAVIJESTI MORA POPUNITI SUD NADLEŽAN ZA POSTUPAK U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI PROTIV DUŽNIKA ILI UPRAVITELJ U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI KOJEG JE IMENOVAO SUD NADLEŽAN ZA TAJ POSTUPAK.

OBRAZAC TREBA POSLATI POZNATIM VJEROVNICIMA U DRUGIM DRŽAVAMA ČLANICAMA.

Jezik obrasca

Ovaj obrazac za obavijesti šalje se na službenom jeziku države u kojoj je pokrenut postupak ili, ako u toj državi članici postoji nekoliko službenih jezika, na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika mjesta u kojem je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, ili na drugom jeziku za koji je ta država navela da ga može prihvatiti u skladu s člankom 55. stavkom 5. Uredbe (EU) 2015/848 ako se može pretpostaviti da je stranim vjerovnicima lakše razumjeti taj jezik.

Način obavješćivanja

Kako bi se osigurao brz prijenos informacija vjerovnicima s boravištem ili sjedištem u drugoj državi članici Europske unije, Uredba (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi pismena⁴ ne primjenjuje se u pogledu obveze obavješćivanja vjerovnika.

Upute za određene točke obrasca

Odjeljak II. obrasca trebalo bi popuniti samo ako tom obavijesti pozivate i vjerovnika da prijavi svoje tražbine prema dužniku. Ako ne ispunite odjeljak II., stranim vjerovnicima morate poslati drugu obavijest čim u skladu s primjenjivim pravom o nesolventnosti nastane obveza za te vjerovnike da u postupku pojedinačno prijave tražbine.

Prilikom ispunjavanja određenog odjeljka obrasca, imajte na umu sljedeće:

- **Obvezno je** navesti informacije u točkama označenima **zvjezdicom (*)**.
- Informacije u točkama označenima **dvjema zvjezdicama (**)** **obvezno se moraju navesti**, ali **uz određeni uvjet**. Uvjet je naveden u zagradama u predmetnoj točki ili u rečenici koja joj prethodi.
- Navođenje informacija u točkama **bez posebnih oznaka nije obvezno**.

⁴ Uredba (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. studenoga 2007. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima („dostava pismena”), i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1348/2000 (SL L 324, 10.12.2007., str. 79.)

Kada se prilikom ispunjavanja obrasca pozivate na državu članicu, uvijek upotrebljavajte sljedeće **oznake zemalja**: Austrija (AT), Belgija (BE), Bugarska (BG), Cipar (CY), Češka (CZ), Njemačka (DE), Estonija (EE), Grčka (EL), Španjolska (ES), Finska (FI), Francuska (FR), Hrvatska (HR), Mađarska (HU), Irska (IE), Italija (IT), Litva (LT), Luksemburg (LU), Latvija (LV), Malta (MT), Nizozemska (NL), Poljska (PL), Portugal (PT), Rumunjska (RO), Švedska (SE), Slovenija (SI), Slovačka (SK), Ujedinjena Kraljevina (UK).

U točki 1.2. „**matični broj**” znači pojedinačni identifikacijski broj koji je u skladu s nacionalnim pravom dodijeljen subjektu ili osobi. Ako je dužnik trgovačko društvo ili pravna osoba, to je broj dodijeljen u odgovarajućem nacionalnom registru (poduzeća ili udruženja). Ako je dužnik fizička osoba koja obavlja neovisnu poslovnu ili profesionalnu djelatnost („poduzetnici”), to je identifikacijski broj u državi članici u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti pod kojim fizička osoba obavlja svoju poslovnu ili profesionalnu djelatnost. Ako se, u skladu s nacionalnim pravom o nesolventnosti u državi članici u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, porezni broj ili osobni identifikacijski broj dužnika upotrebljava u svrhu identifikacije fizičke osobe koja obavlja neovisnu poslovnu ili profesionalnu djelatnost, treba navesti taj broj.

Točka 2.1. „**vrsta postupka u slučaju nesolventnosti**” trebala bi se ispuniti upućivanjem na odgovarajući pokrenuti nacionalni postupak naveden u Prilogu A Uredbi (EU) 2015/848 te, prema potrebi, na sve odgovarajuće podvrste takvog postupka pokrenute u skladu s nacionalnim pravom.

U točki 2.3. „**sud koji pokreće postupak u slučaju nesolventnosti**” znači sudsko ili bilo koje drugo nadležno tijelo države članice ovlašteno u skladu s nacionalnim pravom za pokretanje postupka u slučaju nesolventnosti, potvrđivanje pokretanja ili donošenje odluka tijekom takvog postupka.

Datum ili posljednji dan roka naveden u točki 5. ne smije biti prije nego što prođe 30 dana od objave pokretanja postupka u slučaju nesolventnosti u registru nesolventnosti države članice u kojoj je postupak pokrenut ili, ako informacije o dužniku nisu navedene u nacionalnom registru, ne smije biti prije nego što prođe 30 dana od datuma na koji vjerovnik primi tu obavijest.

ODJELJAK I.

Pojedinosti o predmetu

1. DUŽNIK:
 - 1.1. Ime*
 - 1.1.1. Ime/naziv (ako je dužnik trgovačko društvo ili pravna osoba):
ili Mesna industrija RAVLIĆ d.o.o. Osijek
 - 1.1.2. Prezime:
 - 1.1.3. Ime (imena):
(ako je dužnik fizička osoba)
 - 1.2. Matični broj (ispuniti ako postoji takav broj u skladu s nacionalnim pravom države članice u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti):**
030131813
 - 1.3. Adresa (osim ako je primjenjiva točka 1.5.):**:
 - 1.3.1. Ulica i broj / poštanski pretinac: Čvrsnička 4/ pp 46
 - 1.3.2. Mjesto i poštanski broj: **Osijek, 31 000**
 - 1.3.3. Država: **Hrvatska**
 - 1.4. Druga adresa:
 - 1.4.1. Ulica i broj / poštanski pretinac:
 - 1.4.2. Mjesto i poštanski broj:
 - 1.4.3. Država:
 - 1.5. Datum i mjesto rođenja (ispuniti ako je dužnik fizička osoba i ako je njegova/njezina adresa zaštićena)**:
 - 1.6. Dodatne informacije povezane s identitetom dužnika
 - 1.6.1. Osobni identifikacijski broj dužnika: **38495941444**
 - 1.6.2. Puno djevojačko prezime majke:
 - 1.6.3. Ime oca:
 - 1.6.4. Državljanstvo:
 - 1.6.5. Ostalo (navedite):

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točke bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

2. PREDMETNI POSTUPAK U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI:
- 2.1. Vrsta postupka u slučaju nesolventnosti u pogledu dužnika*: Predstečajni postupak
- 2.2. Datum pokretanja postupka u slučaju nesolventnosti (u smislu Uredbe (EU) 2015/848)*: 09.05.2024.
- 2.3. Sud⁵ koji pokreće postupak u slučaju nesolventnosti*:
- 2.3.1. Naziv: Trgovački sud u Osijeku
- 2.3.2. Adresa:
- 2.3.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac: Zagrebačka ulica 2
- 2.3.2.2. Mjesto i poštanski broj: Osijek, 31 000
- 2.3.2.3. Država: Hrvatska
- 2.4. Referentni broj predmeta (ispuniti ako postoji)**: St-286/2024
- 2.5. Upravitelji u slučaju nesolventnosti koji su imenovani za postupak (ispuniti ako su imenovani)**:
- 2.5.1. Ime: Krešimir Fučkar
- 2.5.2. Adresa:
- 2.5.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac: Braće Radića 63
- 2.5.2.2. Mjesto i poštanski broj: Sladojevc, 33520
- 2.5.2.3. Država: Hrvatska
- 2.5.2.4. Adresa e-pošte: kresof@outlook.com

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točke bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

⁵ Termin „sud” u ovoj točki, u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom ii. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti, znači sudsko ili bilo koje drugo nadležno tijelo države članice ovlašteno za pokretanje postupka u slučaju nesolventnosti, potvrđivanje pokretanja ili donošenje odluka tijekom takvog postupka.

ODJELJAK II.

Informacije o prijavi tražbina

3. TIJELO OVLAŠTENO ZA ZAPRIMANJE PRIJAVA TRAŽBINA*:

- ☐ sud koji je naveden u točki 2.3. ovog obrasca
ili
☐ upravitelj u slučaju nesolventnosti koji je naveden u točki 2.5. ovog obrasca
ili
☒ tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava tražbina nije osoba/tijelo iz točke 2.3. ili 2.5. ovog obrasca. Podaci te osobe/tijela:

3.1. Ime/naziv (ispuniti samo ako tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava nije ni sud iz točke 2.3. ni upravitelj u slučaju nesolventnosti iz točke 2.5. ovog obrasca)**: **Fina - Financijska agencija**

3.2. Adresa (ispuniti samo ako tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava nije ni sud iz točke 2.3. ni upravitelj u slučaju nesolventnosti iz točke 2.5. ovog obrasca)**:

3.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac: **Ulica Lorenza Jagera 1**

3.2.2. Mjesto i poštanski broj: **Osijek, 31 000**

3.2.3. Država: **Hrvatska**

3.3. Telefon: **031 222 111**

3.4. Adresa e-pošte: **prijavatrazbine@fina.hr**

4. KOMUNIKACIJSKA SREDSTVA S POMOĆU KOJIH SE PRIJAVE TRAŽBINA MOGU PODNIJETI*:

- ☒ poštom (na poštansku adresu iz točke 3.)
☐ samo preporučenom poštom
ili
☐ telefaksom (na sljedeći broj telefaksa):
ili
☒ e-poštom (na sljedeću adresu e-pošte): **prijavatrazbine@fina.hr**

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

☐ samo u skladu sa sljedećim tehničkim standardom (navedite):

ili

☐ drugo (navedite):

5. ROKOVI ZA PRIJAVU TRAŽBINA (ISPUNITI AKO POSTOJE)**:

☐ tražbine se prijavljuju najkasnije: 30 dana od primitka ove obavijesti.....

ili

☐ upućivanje na kriterije za izračun tog roka:.....

6. POSLJEDICE NEPRIJAVLJIVANJA TRAŽBINA U ROKU NAVEDENOM U TOČKI 5.*:

- ☐ Snosit ćete sve dodatne troškove povezane s kašnjenjem s prijavom.
- ☐ Nećete moći sudjelovati u raspodjeli (privremenoj ili konačnoj) koja se bude odvijala prije prijave (ili priznavanja) vaše tražbine.
- ☐ Izgubit ćete pravo na glasovanje u svim postupcima odlučivanja ili na sastancima vjerovnika prije prijave vaše tražbine.
- ☐ Morat ćete sudu podnijeti pojedinačnu predstavku za priznavanje vaše tražbine.
- ☐ Dug na temelju vaše tražbine smatrat će se otpisanim u okviru postupka.
- ☐ Vaša tražbina možda ne bude uzeta u obzir u postupku.
- ☐ Odreći ćete se svojih osiguranih prava ili prava prvenstva povezanih s tražbinom.
- ☒ Drugo (navedite): Prijava će biti odbačena

7. OSTALI UVJETI KOJE TREBA ISPUNITI PRI PRIJAVI TRAŽBINE:

- ☒ Zakonodavstvom koje se primjenjuje na postupke u slučaju nesolventnosti propisuje se da se iznos tražbine (točka 6.1.8. standardnog obrasca „prijava tražbine”) i troškovi proizašli iz dokazivanja te tražbine (točka 6.4.3. standardnog obrasca „prijava tražbine”) navode u valuti države članice u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti. Riječ je o sljedećoj valuti:
- ☒ euro (EUR) ☐ bugarski lev (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ hrvatska kuna (HRK) ☐ mađarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ rumunjski leu (RON) ☐ švedska kruna (SEK) ☐ britanska funta (GBP)

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

☐ Drugo (navedite):

8. OBVEZE VJEROVNIKA ČIJE TRAŽBINE IMAJU PRAVO PRVENSTVA ILI KOJE SU OSIGURANE STVARNIM PRAVOM*:

- ☒ morate izričito navesti posebnu prirodu tražbine u prijavi tražbina ili
- ☐ morate prijaviti svoje tražbine ili
- ☐ ne morate prijaviti svoje tražbine ili
- ☐ morate prijaviti svoje tražbine samo za dio koji nije pokriven vrijednošću osiguranja ili prvenstva ili
- ☒ morate navesti iznos do kojeg su tražbine vjerojatno osigurane
- ☐ drugo (navedite):

9. NIŽE RAZVRSTANE TRAŽBINE:

- ☒ Niže razvrstane i podređene tražbine prijavljuju se samo ako to izričito zatraži stečajni sud.

10. DODATNE INFORMACIJE KOJE MOGU BITI VAŽNE ZA VJEROVNIKA:

Točka 8 ovog obrasca odnosi se samo na vjerovnike koji su uknjiženi na imovini dužnika isl. ili imaju kakvo pravo prvenstva u naplati tražbine

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

ODJELJAK III.

Datum i potpis

Ovu obavijest šalje:

Ime/naziv: Krešimir Fučkar

Kao Povjerenik

☐ sud nadležan za postupak u slučaju nesolventnosti

☒ upravitelj u slučaju nesolventnosti imenovan za postupak u slučaju nesolventnosti

Sastavljeno u Slatini

datum 15.05.2024.

Potpis i/ili pečat





FINA-FINANCISSUA AGENCIJA
ULICA LORENZA JAGORA 1
31000 OSIJEK
HRVATSKA

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the middle section, appearing to be a list or series of notes.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



21

